



Fifteenth Sunday in Ordinary Time – July 14, 2019



WEEKLY SCHEDULE HORARIO DE LA SEMANA

Sunday/domingo, July 14th-Fifteenth Sunday in Ordinary Time

Mass: Regular Schedule

Coffee Hour sponsored by the festival committee

Monday/lunes, July 15th-St. Bonaventure

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am, church

Misa, 6:15 pm

Tuesday/martes, July 16th-Our Lady of Mount Carmel

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am, church

OLPH Novena at 9:00 am followed by Mass

Misa, 6:15 pm

Wednesday/miércoles, July 17th

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am, church

Rosary and Divine M.C., 12:30 pm to 2:00 pm, Adoration Chapel

Misa, 6:15 pm

Thursday/jueves, July 18th-St. Camillus de Lellis

Morning Prayers, 8:40 am, chapel, Mass 9:00 am, church

Bingo, 11:30 am, Parish Center

Misa, 6:15 pm

Friday/viernes, June 19th

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am, church

Bingo, 6:00 pm, Parish Center

Saturday/sábado, July 20th-St. Apollinaries

Mass: regular schedule

Confessions 3:00 pm - 4:00 pm

Sunday/domingo, July 21st-Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Mass: Regular Schedule

Coffee Hour sponsored by the Hispanic Charismatic Group "San Miguel Arcangel"

Scrip is Fundraising
While You Shop!™



SCRIP

We would like to thank all of those who are regular scrip users!

We encourage those who are not using scrip to be a part of our Scrip fundraiser program. It is so easy to purchase gift cards from the parish for your shopping or gift giving. Your participation can make a big difference and bring much needed funds to our parish. We are here Monday, Wednesday and Friday from 9am to 12 noon and on the first Sundays of the month from 8:30 am to 12 noon. We have a big selection of local and national merchants on hand and we can order many other merchants for you.

Using scrip is an easy way to help our parish. If you don't understand how the program works we will be glad to explain how simple it is to shop with Scrip. We invite all of you to become regular Scrip users.

"GET THE SCRIP HABIT"

The Office of Worship is happy to host this year's

Musicians' Day 2019 Día de Músicos

A day of Music, Renewal, and Inspiration
Un día de renovación e inspiración con música

With featured presenters
from Oregon Catholic Press



July 27, 2019

Diocesan Pastoral Center
1201 East Highland Avenue, San Bernardino, CA 92404
8:00am 3:30pm (Registration Opens at 7:00 am Inscripción abre a las 7:00 am)



Bob Hurd



Mauricio Centeno



Morning Prayer with
Bishop Gerald Barnes

All parish choirs & musicians are invited!
¡Todos los músicos y miembros de coros están invitados!



Registrations must be submitted to the Office of Worship & paid by **July 19**
La fecha límite para entregar inscripciones y pagos es **el 19 de julio.**

JOB OPENING

Coordinator of Religious Education

Full Time, 35 hrs/week

The purpose of this position is to collaborate with the pastor in developing, implementing, evaluating and supervising all sacramental and religious education programs.

Flexible hours

Salary: Commensurable to education/exp.
Start date: Immediately

Deadline to apply: Until filled

Job description and requirements available at sbdioocese.org/employment.cfm.

Please submit resumes to Ivonne Ramirez at iramirez@sbdioocese.org.

Readings for the week of July 14, 2019

Sunday: Dt 30:10-14/Ps 69:14,17,30-31,33-34,36-37/Col 1:15-20/Lk 10:25-37
Monday: Ex 1:8-14,22/Ps 124:1-8/Mt 10:34—11:1
Tuesday: Ex 2:1-15/Ps 69:3,14,30-31,33-34/Mt 11:20-24
Wednesday: Ex 3:1-6,9-12/Ps 103:1-4,6-7/Mt 11:25-27
Thursday: Ex 3:13-20/Ps 105:1,5,8-9,24-27/Mt 11:28-30
Friday: Ex 11:10—12:14/Ps 116:12-13,15-18/Mt 12:1-8
Saturday: Ex 12:37-42/Ps 136:1,23-24,10-15/Mt 12:14-21
Next Sunday: Gn 18:1-10/Ps 15:2-5/Col 1:24-28/Lk 10:38-42

Attention Volunteers! Catechists Needed

The Religious Education Office is in need of catechists and aides for the Youth Confirmation Program.

If you enjoy teenagers this is a place for you. If you are interested please contact Danna Williams at the Religious Education Office.



**American
RedCross**

THANK YOU!

A big thank you to the blood donors who made the blood drive a success.

21 units of blood were collected from our parishioners to save 87 lives.

Support our Bulletin Merchants

On the back of the bulletin are the Merchants and Professionals who make our bulletin possible without any expense to the parish. We encourage you to patronize the businesses that support us.

When you purchase from or use a particular service of any of the advertisers, please tell them you saw their ad in Our Lady of the Valley bulletin. If you would like to advertise your business in our bulletin please contact Allan Corn at Mission Publications 951- 788-9774.



Coffee Hour Next Sunday, July 21, 2019

The coffee hour will be sponsored by the Hispanic Charismatic Group "San Miguel Arcangel". They will be selling a variety of tacos with home-made tortillas.

We ask you to come to enjoy a cup of fresh brewed coffee, to enjoy the fellowship and to support their efforts.

REPORT SEXUAL ABUSE

To report sexual abuse of a child by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the toll free *Sexual Misconduct Hotline* 1-888-206-9090.

**Registration for Religious Education and
Youth Confirmation 2019– 2020
Enrollment begins July 23, 2019**

Religious Education Office: (951) 658-7436.

Welcome! We would like to inform you about the registration period and the requirements to register your children in our Religious Education Program and Youth Confirmation. If you are interested in enrolling your children in

order to receive First Communion, Confirmation or continue their religious education, please take into consideration the following:

1. **FIRST** register your family at the Main Office, **before** enrolling your children. Allow the Main Office THREE to FIVE business days to process the family registration with the parish. Again, **before** enrolling your children in our Religious Education program. In other words, your family must already be registered with the parish data base at the time of enrollment.
2. **Registrations begin July 23rd through August 9th. Religious Education Office hours: 9:30am - 11:30am and 1:30 pm - 3:30 pm, Monday through Friday.**
3. Register as soon as possible, classes close quickly.
4. Children need to be enrolled each year, there is no automatic registration.
5. If your children were enrolled previously, **please provide the birth certificate**, there is no need to provide the baptismal certificate again.
6. Registrations take place at the Religious Education Office; if it is the first time you are enrolling your children, you ***MUST provide the following:***
 - A) Original baptism certificate for all children being enrolled,
 - B) Original birth certificate (from the county, not the hospital).
 - C) Original birth certificate, baptism certificate, 1st Communion certificate, and the name of the future sponsor for Confirmation in order to enroll for Youth Confirmation,
 - D) Pay all fees at the time of registration with cash or check....only! There is no payment plans...sorry.

7. Tuition and Sacrament Fees:

\$50.00- 1 child,

\$90.00- 2 children,

\$15.00 - for any additional child.

\$30.00- additional, if your child is receiving Reconciliation or First Communion.

\$45.00– Youth Confirmation per student.

8. Faith Formation Program is designed for first through eighth grade children. Elementary children must fulfill a three-year process in order to receive First Communion. Junior-high grades 6th & 7th must fulfill a two-year process in order to receive First Communion. All eighth graders must fulfill the one -year process in order to receive First Communion.

9. Youth Confirmation (must be 14 years old at time of enrollment) is a two year process designed strictly for High School students. If they have not received Communion, he or she will receive Communion at the end of the two-year process.

10. ALL CLASSES ARE TAUGHT IN ENGLISH, SINCE IS THE LANGUAGE CHILDREN ARE COMFORTABLE WITH, AND THEREFORE, THE BEST FOR THEM TO LEARN.

POCISION VACANTE

**Nuestra Señora del Valle busca un candidato/
a calificado para el siguiente puesto para
comenzar de inmediato:**

**Coordinador de Educación Religiosa de
tiempo completo, debe de ser bilingüe**

Tiempo completo de 35 horas a la semana

El propósito de esta posición es colaborar con el párroco en el desarrollo, implementación, evaluación y supervisión de todos los programas de educación sacramental y religiosa.

Horario flexible

Salario: Conmensurable con educación/exp.
Comenzará: Inmediatamente

Fecha limite para solicitar: Hasta que se llene

La descripción del trabajo y los requisitos están disponibles en el sitio de internet; sbdiocese.org/employment.cfm.

Favor de enviar su currículum a Ivonne Ramirez a iramirez@sbdiocese.org.



Recordemos a Nuestros Militares

Te pedimos que recuerdes a nuestros militares en tus oraciones. Oremos por todos aquellos que murieron en la batalla o como resultado de las heridas sufridas en la batalla.

También oramos por sus familias, especialmente aquellos que perdieron a un ser querido. Que Dios les dé la fuerza para superar su pérdida.

Scrip is Fundraising
While You Shop!™



TARJETAS DE SCRIP

¡Queremos agradecer a todos aquellos que son usuarios regulares de scrip!

Animamos a aquellos que no están usando scrip a ser parte de este programa de recaudación de fondos. Es muy fácil comprar tarjetas de regalo de la parroquia para sus compras o regalos. Su participación puede hacer una gran diferencia y traer fondos muy necesarios a nuestra parroquia. Estamos aquí los lunes, miércoles y viernes de 9 de la mañana a 12 del mediodía y los primeros domingos del mes de 8:30 am a 12 del mediodía. Tenemos una gran selección de comerciantes locales y nacionales a la mano y podemos pedir muchos otros comerciantes para usted.

Usar scrip es una manera fácil de ayudar a nuestra parroquia. Si no entiende cómo funciona el programa, nos complacerá explicarle lo sencillo que es comprar con Scrip. Los invitamos a todos a convertirse en usuarios regulares de Scrip.

**“ADQUIERA EL HABITO
DE USAR SCRIP”**



**American
RedCross**

Gracias

Muchísimas gracias a los A los donadores de sangre quienes hicieron que el evento fuera todo un éxito.

Se colectaron 21 unidades de sangre para salvar 87 vidas.



Hora del Café

Próximo Domingo, 21 de julio, 2019

La hora del café será patrocinada por el Grupo Carismático “San Miguel Arcángel. También tendrán a la venta tacos de diferentes guisados con tortillas hechas a mano.

Les pedimos que venga a disfrutar de una taza de café recién hecho, a disfrutar de la convivencia y apoyar los esfuerzos del ministerio.

REPORTE EL ABUSO SEXUAL

Para reportar el abuso sexual de un menor por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al **1-888-206-9090**.



**Las inscripciones para el Catecismo y Confirmación
para el periodo 2019 – 2020
comienzan el martes 23 de Julio, 2019**

Oficina de Educación Religiosa : (951) 658-7436.

Tenemos el gusto de informarles sobre las fechas de inscripciones y requisitos para inscribirse al Programa de Educación Religiosa de nuestra Parroquia. Si su familia está interesada en inscribir a sus hijos en las clases de Catecismo, ya sea para recibir la Primera Comunión, la Confirmación o para continuar su

educación en la Fe, tome en cuenta lo siguiente:

1. Registre a su familia en la Oficina Parroquial si aún no lo ha hecho. Hágalo al menos **TRES DÍAS ANTES** de inscribir a sus hijos. La familia **DEBE** estar registrada para poder inscribir a sus hijos.

2. **El periodo de inscripciones será del martes 23 de julio al viernes 9 de agosto, en un horario de 9:30 am a 11:30 am y de 1:30 pm a 3:30 pm, de lunes a viernes.**

3. Procure acudir los primeros días, para que pueda elegir el día y horario que más le convenga. **¡Los grupos se llenan rápido!**

4. Recuerde que hay que realizar el proceso de inscripción cada año, los niños no quedan reinscritos automáticamente.

5. Si sus niños ya han estado inscritos, sólo requiere traer el certificado de nacimiento, no los demás certificados nuevamente.

6. Las inscripciones se realizan en la Oficina de Educación Religiosa y si es la primera vez que usted inscribirá a sus niños, debe traer:

A) Original del certificado de Bautismo,

B) Original del certificado de nacimiento (expedido por el condado),

C) Original del certificado de nacimiento, de Bautismo y de Primera Comunión y nombre del o la futuro (a) padrino o madrina, para inscribirse a Confirmación,

D) Cuota,

7. Las cuotas que deben cubrirse en su totalidad, al momento de la inscripción, en efectivo o cheque (NO tarjetas) son:

\$50.00 dlls por un niño,

\$90.00 dlls por dos niños,

\$15.00 dlls por cada niño adicional.

\$30.00 dlls más si su niño recibe este año los Sacramentos de la Reconciliación (Confesión) o Primera Comunión.

\$45.00 dlls por estudiante de Confirmación.

ES NECESARIO CUMPLIR CON TODOS LOS REQUISITOS PARA PODER INSCRIBIR A SUS NIÑOS, ACUDIR PERSONALMENTE A LLENAR EL PAPELEO Y ENTREGAR LA DOCUMENTACIÓN.

8. El Programa de Catecismo se ofrece para los niños que cursan del primer al octavo grado. Si entran al Programa estando entre el primer y el quinto grado, necesitan estudiar tres años para recibir la Primera Comunión, si entran en sexto o séptimo, dos años, y si entran en octavo, uno.

9. Los jóvenes con 14 años cumplidos, cursando del noveno al décimo segundo grado, entran al Programa de Confirmación, que dura dos años. Si no han hecho la Primera Comunión, la recibirán también al terminar el Programa.

10. **TODAS LAS CLASES DE TODOS LOS GRADOS SON EN INGLÉS, PORQUE ES EL IDIOMA QUE TODOS LOS NIÑOS DOMINAN Y POR LO TANTO, EN EL QUE APRENDEN MEJOR.**